	<p>EPS – General Terms and Conditions EPS - Allgemeine Bedingungen</p>	<p>Page 1 of 14</p>
<p>GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN</p>		<p>Code: GTC-01 Version: 05</p>
<p>Applicable to: European Procurement Services Organisation Approved by: European Director of Procurement</p>		<p>Effective date: Gültigkeitsdatum: 18.04.2008</p>
<p>Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor</p>		<p>Letzte Revision: 29.08.2011</p>

- 1. Definitions; agreed terms:** The term “Buyer” means Alcoa Inc. or any company that is (a) a subsidiary or an affiliate of, or is related to, Alcoa Inc. and (b) the entity procuring goods, or for whose account goods are being procured, hereunder. The term “Supplier” means any individual, corporation or other entity that is to perform, or provide the goods, under this Purchase Order. Purchase Order (“PO”) means these General Conditions of Purchase, the Purchase Order and any other documentation which is specified in the Purchase Order. The term “goods” means all items, materials, equipment, labor or other services that are the subject of this purchase.

Where these Terms and Conditions are attached to a contract, references herein to a PO shall as necessary be deemed to be references to that contract.

Begriffsbestimmungen; vereinbarte Begriffe: Der Begriff "Käufer" bezeichnet die Alcoa Inc. oder ein Unternehmen, das (a) ein Tochterunternehmen oder ein verbundenes Unternehmen von Alcoa Inc. ist oder in sonstiger Weise mit Alcoa Inc. verbunden ist und (b) gemäß diesen Allgemeinen Einkaufsbedingungen Waren bezieht oder in dessen Namen Waren bezogen werden. Der Begriff "Lieferant" bezeichnet eine Einzelperson, ein Unternehmen oder eine andere Gesellschaft, die gemäß dieser Bestellung zu leisten hat oder die Waren liefert. Der Begriff „Bestellung“ bezeichnet diese Allgemeinen Einkaufsbedingungen, die Bestellung und alle anderen in der Bestellung angegebenen Dokumente. Der Begriff "Waren" bezeichnet alle Gegenstände, Materialien, Geräte, Werkleistungen oder anderen Leistungen, die Gegenstand dieser Bestellung sind. Wenn diese Allgemeinen Einkaufsbedingungen einem Vertrag als Anhang beiliegen, gelten Bezugnahmen hierin auf eine Bestellung erforderlichenfalls als Bezugnahmen auf den betreffenden Vertrag.

- 2. Conditions and acceptance of the PO:** All orders are placed subject to the conditions set forth or referred to in this PO, which will apply notwithstanding and to the exclusion of any provisions to the contrary in the Supplier’s conditions of sale or otherwise.

Except otherwise established in any specific agreement with Buyer, Supplier is requested to sign and return a copy of this PO within 10 days after receipt. After a 10-day period with no response, or the commencement of the provision of the goods, Buyer understands that Supplier agrees to all of the terms hereof.

Electronic Acceptance: Buyer and Supplier will facilitate business transactions by electronically transmitting data to each other. Supplier accepts purchase orders produced by Buyer electronically and recognizes them valid without signature.

Bedingungen und Annahme der Bestellung: Für alle erteilten Aufträge gelten die in dieser Bestellung genannten oder in Bezug genommenen Bedingungen, die ungeachtet und unter Ausschluss abweichender oder sonstiger Verkaufsbedingungen des Lieferanten Anwendung finden.

Sofern nicht in einer speziellen Vereinbarung mit dem Käufer etwas anderes vereinbart wurde, ist der Lieferant verpflichtet, innerhalb von zehn Tagen nach Erhalt eine unterzeichnete Kopie dieser Bestellung zurückzusenden. Wenn nach zehn Tagen keine Reaktion erfolgt ist oder mit der Lieferung der Waren begonnen wurde, geht der Käufer davon aus, dass der Lieferant allen hierin enthaltenen Bedingungen zustimmt.

Elektronische Annahme: Käufer und Lieferant werden die Abwicklung von geschäftlichen Transaktionen über gegenseitige elektronische Datenübertragungen ermöglichen. Der

**GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE****ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN**

Code: GTC-01

Version: 05

Applicable to: European Procurement Services Organisation

Approved by: European Director of Procurement

Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation

Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor

Effective date:

Gültigkeitsdatum:

18.04.2008

Letzte Revision:

29.08.2011

Lieferant akzeptiert vom Käufer elektronisch erstellte Bestellungen und erkennt ihre Gültigkeit ohne Unterschrift an.

- 3. Fixed Price:** The price stated in this PO is a fixed and complete price and will not be varied for any reason without the express consent in writing of the Buyer. The price includes all taxes to be paid at the point of delivery.

Festpreis: Der in dieser Bestellung genannte Preis versteht sich als Fest- und Komplettpreis, der ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Käufers nicht geändert werden kann. Der Preis versteht sich inklusive aller am Lieferort zu entrichtenden Steuern.

4. Invoice and payment:

Invoices referencing Buyer's PO number shall be issued by Supplier as of delivery. The invoice should show only the costs/expenditures that are included in the PO. All invoices including items not listed in the Purchase Order and invoices not following the Alcoa Invoicing Requirements may result in the return of the invoice and delay in payment, payments arriving at Supplier's bank account after the due date as a result of this will not be considered as late payments.

Invoicing and payment references should be stipulated on the PO or in any related contract. Payment does not constitute a waiver of any of the Buyer's rights comprised in this order.

Rechnungsstellung und Zahlung:

Der Lieferant stellt bei Lieferung Rechnungen aus, die auf die Bestellnummer des Käufers Bezug nehmen. Die Rechnung sollte nur Kosten/Aufwendungen enthalten, die in der Bestellung enthalten waren. Alle Rechnungen mit Posten, die nicht in der Bestellung aufgeführt waren, sowie Rechnungen, die nicht den Abrechnungsanforderungen von Alcoa entsprechen, können zu einer Rückgabe der Rechnung und zu einer Zahlungsverzögerung führen. Zahlungen, die aufgrund dessen erst nach dem Fälligkeitsdatum auf dem Bankkonto des Lieferanten eingehen, gelten nicht als verspätete Zahlungen.

Die Angaben zur Rechnungsstellung und Zahlung sollten in der Bestellung oder in jedem zugehörigen Vertrag festgelegt werden. Eine Bezahlung stellt keinen Verzicht des Käufers auf seine Rechte gemäß dieser Bestellung dar.

- 5. Delivery:** Deliveries shall be made at Supplier's expense to Buyer's plant or as otherwise indicated. Receipt of the goods does not constitute final acceptance thereof. Delivery of services could be subject to the signature of the Acceptance Protocol/Memorandum, as the case may be. The Buyer will have the right to return or reject non-satisfactory or non-required goods with any resulting cost paid by Supplier.

Lieferung: Die Waren werden auf Kosten des Lieferanten zum Werk des Käufers oder an einen anderen angegebenen Ort geliefert. Der Eingang der Waren gilt nicht als endgültige Warenabnahme. Die Erbringung von Dienstleistungen könnte den Umständen entsprechend von der Unterzeichnung des Abnahmeprotokolls/Memorandums abhängig sein. Der Käufer ist berechtigt, nicht zufrieden stellende und nicht verlangte Waren zurückzusenden oder abzulehnen, wobei der Lieferant alle hierbei entstehenden Kosten übernehmen muss.



EPS – General Terms and Conditions

EPS - Allgemeine Bedingungen

Page 3 of 14

GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

Code: GTC-01

Version: 05

Applicable to: European Procurement Services Organisation

Approved by: European Director of Procurement

Effective date:

Gültigkeitsdatum:

18.04.2008

Letzte Revision:

29.08.2011

Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation

Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor

- 6. Inspection:** The Buyer or its representatives will have the right at all reasonable times, upon advance notice, to have access to the premises of the Supplier, its subcontractors or suppliers for the purpose of inspecting or testing the goods comprised in this PO during or after manufacture and may reject the goods or require the Supplier to make conforming goods if the goods do not conform with this PO. Inspection by the Buyer or its representative will not relieve the Supplier of any liability in respect of any defect.

Überprüfung: Dem Käufer oder seinen Vertretern ist zu jeder angemessenen Zeit, nach vorheriger Ankündigung, Zugang zu den Geschäftsräumen des Lieferanten, seiner Unterlieferanten oder Zulieferer zu gewähren, um die gemäß dieser Bestellung bestellten Waren entweder während oder nach ihrer Herstellung zu überprüfen oder zu testen und gegebenenfalls die Waren zurückzuweisen oder vom Lieferanten die Herstellung vertragsgemäßer Waren zu verlangen, falls die Waren von den in dieser Bestellung festgelegten Bedingungen abweichen. Eine Überprüfung durch den Käufer oder seine Vertreter befreit den Lieferanten nicht von seiner Mängelhaftung.

- 7. Packaging:** Supplier warrants that the goods referred to in this PO will be correctly packaged and provided with the appropriate markings according to any applicable laws and regulations. The Buyer will pay no packing charge unless specified in this PO.

Goods that require special packaging or a particular way of handling must carry the appropriate markings on the packaging, allowing accident-free unloading to take place. The Supplier must also warn the Buyer of any precautions to take when unloading dangerous or radioactive products. For any goods that are defined as hazardous or dangerous under applicable law and/or Alcoa regulations/policies, Supplier will provide Buyer with hazardous warning and safe handling information in the form of a safety data sheet and appropriate labeling for such goods as required by such applicable law and/or Alcoa regulations/policies..

Verpackung: Der Lieferant gewährleistet, dass die mit dieser Bestellung bestellten Waren ordnungsgemäß gemäß den anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften verpackt und gekennzeichnet sind. Soweit diese Bestellung keine anderweitige Bestimmung enthält, trägt der Käufer keine Verpackungskosten.

Waren, die eine besondere Verpackung oder Behandlung benötigen, müssen auf der Verpackung entsprechend gekennzeichnet sein, so dass deren Entladung ohne Beschädigung möglich ist. Der Lieferant muss den Käufer auch über alle bei der Entladung von Gefahrgut oder radioaktiven Waren zu ergreifenden Vorsichtsmaßnahmen informieren. Für alle Waren, die gemäß den anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen und/oder den Vorschriften/Richtlinien von Alcoa als gefährlich einzustufen sind, wird der Lieferant dem Käufer einen Gefahrgut-Warnhinweis und Informationen über den sicheren Umgang mit den Waren in Form eines Sicherheitsdatenblattes und eine angemessene Kennzeichnung dieser Waren zur Verfügung stellen, wie dies laut solcher anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen und/oder den Vorschriften/Richtlinien von Alcoa vorgeschrieben ist.



EPS – General Terms and Conditions

EPS - Allgemeine Bedingungen

Page 4 of 14

GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

Code: GTC-01

Version: 05

Applicable to: European Procurement Services Organisation

Approved by: European Director of Procurement

Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation

Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor

Effective date:

Gültigkeitsdatum:

18.04.2008

Letzte Revision:

29.08.2011

8. **Assignment:** Supplier will not assign this PO or any of its rights or obligations hereunder without the prior consent in writing of the Buyer. The relations are *intuitu personae* and cannot be transferred without Buyer's express agreement.

Übertragung: Der Lieferant ist nicht berechtigt, diese Bestellung oder hieraus entstehende Rechte oder Pflichten ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Käufers abzutreten. Die Beziehungen sind als *intuitu personae* anzusehen und können ohne die ausdrückliche Zustimmung des Käufers nicht übertragen werden.

9. **Subcontractors:** Supplier shall not be entitled to subcontract any part of this PO without the express consent of the Buyer. Notwithstanding this authorisation, the Supplier shall continue to be directly liable vis-à-vis the Buyer with respect to his obligations and those that Supplier subcontracts to its subcontractor.

Unterauftragnehmer: Ohne die ausdrückliche vorherige Zustimmung des Käufers darf der Lieferant für diese Bestellung keinen Unterauftragnehmer einsetzen. Ungeachtet einer solchen Genehmigung bleibt der Lieferant hinsichtlich seiner eigenen und der an seinen Unterauftragnehmer übertragenen Pflichten dem Käufer gegenüber direkt verantwortlich.

10. **Independent Contractor:** Supplier is an independent contractor and not an employee or agent of Buyer. Buyer shall not manage the execution of the agreement by Supplier and Supplier will not manage the execution of the agreement by Buyer. Supplier has no authority to direct or control the performance of any employee of Buyer. Supplier's role will be that of an adviser and not of master to any Buyer employee. Supplier does not have any Buyer title and Supplier is not eligible for Buyer benefits or employee plans.

Unabhängiger Auftragnehmer: Der Lieferant wird als unabhängiger Auftragnehmer und nicht als Angestellter oder Vertreter des Käufers tätig. Der Käufer ist nicht für die Ausführung des Vertrags durch den Lieferanten und der Lieferant nicht für die Ausführung des Vertrags durch den Käufer verantwortlich. Der Lieferant ist nicht befugt, Weisungen in Bezug auf die Leistungserbringung der Mitarbeiter des Käufers zu geben oder diese zu überwachen. Der Lieferant übernimmt für die Mitarbeiter des Käufers die Funktion eines Beraters und nicht die eines Arbeitgebers. Der Lieferant hat keine Eigentums- und Besitzrechte in Bezug auf den Käufer und er hat keinen Anspruch auf Versorgungsleistungen des Käufers oder die Teilnahme an Leistungsplänen des Käufers für dessen Mitarbeiter.

11. **Changes:** Buyer may, at any time, by ten days prior notice in writing, make changes to the quantity of goods ordered (within a range of +/- 10%) as well as the date of delivery of goods ordered (within a range of one week). If any such change causes an increase or decrease in the cost of or time required for the performance at work under this PO, an equitable adjustment, subject to the approval of Buyer, will be made to the price or delivery schedule, or both, and this PO will be modified in writing accordingly. Any other change will require agreement between the parties.

Änderungen: Der Käufer kann die Menge der bestellten Waren (innerhalb eines Rahmens von +/- 10 %) oder deren Liefertermin (innerhalb eines Rahmens von einer Woche)



EPS – General Terms and Conditions

EPS - Allgemeine Bedingungen

Page 5 of 14

GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

Code: GTC-01

Version: 05

Applicable to: European Procurement Services Organisation
Approved by: European Director of Procurement

Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation
Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor

Effective date:
Gültigkeitsdatum:
18.04.2008

Letzte Revision:
29.08.2011

jederzeit mit schriftlicher Vorankündigung von 10 Tagen ändern. Sollten sich aufgrund einer solchen Änderung die Kosten oder die benötigte Zeit für die gemäß dieser Bestellung zu erbringenden Leistungen verringern oder erhöhen, wird der Preis oder der Liefertermin oder beides vorbehaltlich einer Genehmigung des Käufers angemessen angepasst und diese Bestellung wird entsprechend schriftlich geändert. Alle weiteren Änderungen müssen zwischen den Parteien vereinbart werden.

- 12. Liquidated damages clause:** If the Supplier fails to deliver all or any of the goods comprised in this PO within the time specified in this PO, Buyer is entitled to claim liquidated damages amounting to 1% of the PO price per day of delay with an upper limit of 10%, except that a different percentage is agreed and included in this PO. Notwithstanding the above, Buyer at its option, may also decide to terminate the PO and claim damages under the terms hereof.

Schadensersatzklausel: Liefert der Lieferant alle oder einen Teil der bestellten Waren nicht innerhalb der in dieser Bestellung festgelegten Lieferfrist, ist der Käufer pro Verzugstag berechtigt, einen pauschalierten Schadensersatz in Höhe von 1 % des Preises laut Bestellung zu verlangen, wobei der pauschalierte Schadensersatz auf maximal 10 % beschränkt ist, soweit kein anderer Prozentsatz vereinbart und in diese Bestellung übernommen wurde. Ungeachtet der vorstehenden Bestimmung kann der Käufer nach seiner Wahl entscheiden, die Bestellung zu kündigen und nach den vereinbarten Bedingungen Schadensersatz fordern.

- 13. Warranty:** Supplier warrants that (a) the goods to be supplied to the Buyer hereunder will conform to the specifications, description and drawings, if any, and all agreed conditions set forth or referred to in this PO, (b) such goods will be free from defects in design, material and workmanship, (c) Supplier possesses the skills, professional ability, permits, licenses and certificates necessary to provide the goods, (d) the goods do not infringe any third party intellectual property rights and (e) the goods are not subject to any lien or risk of forfeiture or eviction. Unless a longer period is specified by law or in a separate agreement between Buyer and Supplier, such warranties will extend for a period of eighteen (18) months from the receipt by the Buyer of the goods or one (1) year from the date of installation of such goods, whichever first occurs.

For breach of any of the above warranties and in addition to all other remedies that the Buyer may have, Supplier, at its sole expense, will (a) replace the defective goods with conforming goods at Buyer's Plant where the goods were originally shipped. Only in case that replacement is not feasible within the timeframe required by Buyer or if it is otherwise required under country legislation, at Buyer's option Supplier will (b) repair the defective goods or (c) repay to Buyer the purchase price of the defective goods.

If Buyer selects repair or replacement, any defects will be remedied without cost to Buyer, including but not limited to, the costs of removal, repair and replacement of the defective goods, and reinstallation of new goods. All such defective goods that are so remedied will be equally warranted as stated above. Supplier further warrants that Supplier will convey good title to the goods to be supplied to Buyer hereunder and that such goods will be



EPS – General Terms and Conditions

EPS - Allgemeine Bedingungen

Page 6 of 14

GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

Code: GTC-01

Version: 05

Applicable to: European Procurement Services Organisation

Approved by: European Director of Procurement

Effective date:

Gültigkeitsdatum:

18.04.2008

Letzte Revision:

29.08.2011

Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation

Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor

delivered free from any security interest, lien or encumbrance. Payment will not be claimed by Supplier as a waiver, release or acceptance to avoid fulfillment of the warranty clause.

Should the Supplier fail to remedy any defects or replace defective goods within the time specified by Buyer, the Buyer may order the repairing on his own. Supplier will pay for any resulting costs.

These warranties are in addition to all other warranties, express, implied or statutory, which may be applicable according to the PO. All warranties and other provisions of this paragraph will survive inspection or acceptance of and payment for the goods and completion, termination or cancellation of this PO.

Gewährleistung: Der Lieferant gewährleistet, dass (a) die gemäß dieser Bestellung an den Käufer zu liefernden Waren den in dieser Bestellung genannten oder in Bezug genommenen Spezifikationen, Beschreibungen und Zeichnungen entsprechen, (b) frei von Mängeln hinsichtlich ihrer Konstruktion, ihres Materials und ihrer Verarbeitung sind, (c) er über die Fähigkeiten, die fachliche Eignung, Zulassungen, Lizenzen und Bescheinigungen verfügt, die für die Bereitstellung der Waren erforderlich sind, (d) die Waren nicht gegen Rechte des geistigen Eigentums Dritter verstoßen und (e) die Waren nicht mit Pfandrechten belastet sind oder der Gefahr einer Beschlagnahme oder Zwangsräumung unterliegen. Soweit gesetzlich keine längere Frist vorgesehen ist oder in einer separaten Vereinbarung zwischen dem Käufer und dem Lieferanten vereinbart wurde, gelten solche Gewährleistungen für einen Zeitraum von 18 (achtzehn) Monaten ab dem Tag des Eingangs der Waren beim Käufer oder 1 (ein) Jahr ab dem Datum der Installation der Waren, und zwar je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt.

Bei Verstoß gegen eine der obigen Gewährleistungen muss der Lieferant auf seine alleinigen Kosten neben allen sonstigen Rechtsbehelfen, die dem Käufer möglicherweise zur Verfügung stehen, (a) die mangelhaften Waren durch die Lieferung von mangelfreien Waren an das Werk des Käufers, an das die Waren ursprünglich geliefert wurden, ersetzen. Nur, wenn ein Ersatz innerhalb des vom Käufer geforderten Zeitrahmens nicht durchführbar ist oder die Gesetzgebung des Landes etwas anderes vorschreibt, wird der Lieferant nach Wahl des Käufers (b) die mangelhaften Waren reparieren oder (c) dem Käufer den Kaufpreis für die mangelhaften Waren erstatten.

Verlangt der Käufer die Reparatur oder die Lieferung mangelfreier Waren, entstehen dem Käufer hierfür keinerlei Kosten, dies gilt insbesondere für die Kosten, die im Zusammenhang mit dem Ausbau, der Reparatur und dem Ersatz der mangelhaften Waren sowie dem Wiedereinbau der neuen Waren entstehen. Für alle von Mängeln befreiten mangelhaften Waren gelten dieselben Gewährleistungen wie oben. Der Lieferant gewährleistet weiterhin, dass er dem Käufer das Eigentum an den an den Käufer gemäß dieser Bestellung zu liefernden Waren überträgt und dass die Waren frei von Sicherungs- und Pfandrechten oder anderen Belastungen sind. Der Lieferant ist nicht berechtigt, Zahlungen als Verzicht, Freigabe oder Annahme geltend zu machen, um die Erfüllung der obigen Gewährleistungsklausel abzulehnen.



EPS – General Terms and Conditions

EPS - Allgemeine Bedingungen

Page 7 of 14

GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

Code: GTC-01

Version: 05

Applicable to: European Procurement Services Organisation

Approved by: European Director of Procurement

Effective date:

Gültigkeitsdatum:

18.04.2008

Letzte Revision:

29.08.2011

Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation

Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor

Erfüllt der Lieferant die vom Käufer verlangte Mängelbeseitigung durch Reparatur oder den Ersatz der mangelhaften Waren nicht innerhalb der vom Käufer angegebenen Frist, kann der Käufer auch die Reparatur selbst veranlassen. Der Lieferant trägt alle in diesem Zusammenhang entstehenden Kosten.

Diese Gewährleistungen gelten zusätzlich zu allen anderen ausdrücklichen, stillschweigenden oder gesetzlichen Gewährleistungen, die gemäß Bestellung Anwendung finden. Alle Gewährleistungen und sonstigen Bestimmungen dieses Abschnitts gelten auch nach Inspektion oder Annahme und Bezahlung der Waren sowie Erfüllung, Kündigung oder Stornierung dieser Bestellung fort.

- 14. Compliance with Law and Buyer Policies:** In addition to Warranty above, Supplier warrants that the PO will be performed in strict compliance with all applicable laws, rules and standards, including Environmental, Health and Safety regulations, and child labor and forced labor laws. If Supplier is granted access to Buyer's facilities for purposes of completion of the PO or inspection of the goods, it will comply with Buyer's internal policies, including those regarding security and safety and the use of protective clothing and apparatus. The Supplier will indemnify the Buyer against all liabilities, costs and penalties on account of the infringement of any applicable law or regulation.

Supplier shall, at its own expense, obtain all the necessary permits, authorizations, licenses, certificates etc. required to perform this PO. Supplier has received a copy of Buyer's Business Conduct Policy and acknowledges that it has not paid nor been asked to pay anything of value to or for the benefit of any Buyer employee (or known family member or associate thereof) in connection with the award of this order.

Supplier expressly undertakes to comply with EC Regulation 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH). In particular, Supplier undertakes to fully register applicable substances on their own, in preparations or in articles, as defined in said Regulation, to the European Chemicals Agency as established by that Regulation. If Supplier breaches this obligation, it shall indemnify and keep Buyer harmless from any and all damage, cost, expense or liability which Buyer could incur as a consequence of that breach. In addition, in the case of such breach, Buyer shall be entitled to terminate this agreement.

Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen und Richtlinien des Käufers: Zusätzlich zu vorstehender Gewährleistung gewährleistet der Lieferant, dass die Bestellung unter strikter Einhaltung aller anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen, Regelungen und Standards, einschließlich der Umwelt-, Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen sowie der Gesetze im Hinblick auf Kinder- und Zwangsarbeit abgewickelt wurde. Wird dem Lieferanten für die Erfüllung der Bestellung oder die Überprüfung der Waren Zugang zu den Betriebseinrichtungen des Käufers gewährt, ist der Lieferant verpflichtet, die internen Richtlinien des Käufers, insbesondere in Bezug auf die Sicherheit und die Verwendung von Schutzkleidung und -vorrichtungen, zu beachten. Der Lieferant wird den Käufer von allen Haftungen, Kosten und Strafen, die aufgrund einer Verletzung der anwendbaren



EPS – General Terms and Conditions

EPS - Allgemeine Bedingungen

Page 8 of 14

GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

Code: GTC-01

Version: 05

Applicable to: European Procurement Services Organisation
Approved by: European Director of Procurement

Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation
Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor

Effective date:
Gültigkeitsdatum:
18.04.2008

Letzte Revision:
29.08.2011

gesetzlichen Bestimmungen oder Regelungen entstehen, freistellen.

Der Lieferant holt auf eigene Kosten alle erforderlichen Genehmigungen, Zulassungen, Lizenzen, Bescheinigungen usw. ein, die er zur Durchführung dieser Bestellung benötigt. Der Lieferant hat eine Abschrift des Verhaltenskodex (*Business Conduct Policy*) des Käufers erhalten und bestätigt, dass er im Zusammenhang mit der Erteilung dieser Bestellung keinerlei Zahlungen geleistet hat oder aufgefordert wurde, an einen Mitarbeiter des Käufers (oder einem bekannten Familienmitglied oder Partner desselben) einen Betrag zu zahlen oder Zahlungen zu dessen Gunsten vorzunehmen.

Der Lieferant verpflichtet sich ausdrücklich, die Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH) einzuhalten. Der Lieferant verpflichtet sich insbesondere, eingesetzte Stoffe als solche, in Zubereitungen oder Erzeugnissen, entsprechend den Bestimmungen in der vorgenannten Verordnung, beim Europäischen Amt für chemische Stoffe, wie in der Verordnung gefordert, vollständig zu registrieren. Verletzt der Lieferant diese Verpflichtung, wird der Lieferant den Käufer von allen dem Käufer aufgrund einer solchen Verletzung möglicherweise entstehenden Schäden, Kosten, Auslagen oder Haftungen freistellen. Zusätzlich ist der Käufer im Falle einer solchen Verletzung zum Rücktritt von dieser Vereinbarung berechtigt.

- 15. Supplier's Liability and Indemnification:** If the Supplier, its employees, agents, invitees or contractors, enter upon the premises or property of the Buyer in order to do any work hereunder, including but not limited to construction, erection, inspection, delivery, servicing or repairing, the Supplier will indemnify the Buyer, its employees, agents, affiliates and representatives against all liability, claims, costs, and expenses on account of the death of, personal injury or loss or damage to property of any person arising out of or in any manner connected with the performance of such work and caused by an act or omission of the Supplier, its employees, agents, invitees or contractors, in the terms legally established. Supplier will at its own expense defend any and all actions based on such acts or omissions and will pay all charges of attorneys and all costs and other expenses arising out of these obligations of indemnification. The Supplier will procure and maintain such insurance in connection with the work/goods delivered, as the Buyer will specify and consistent with common, prudent industry practice, with coverage written in the manner in which Supplier customarily insures comparable risks or as Buyer specifies whichever is stricter.

Haftung des Lieferanten und Freistellung: Betritt der Lieferant, seine Mitarbeiter, Vertreter, geschäftlichen Besucher oder Auftragnehmer die Räumlichkeiten oder das Grundstück des Käufers, um dort Arbeiten im Hinblick auf die Bestellung, insbesondere zur Errichtung, Montage, Überprüfung, Lieferung, Wartung oder Reparatur, auszuführen, wird der Lieferant den Käufer, dessen Mitarbeiter, Vertreter, verbundenen Unternehmen oder Erfüllungsgehilfen von allen Haftungen, Ansprüchen, Kosten und Auslagen aufgrund von Todesfall, Personenschäden, Vermögens- oder Sachschäden freistellen, die gemäß den gesetzlichen Bestimmungen aus oder im Zusammenhang mit der Erbringung dieser Arbeiten und durch eine Handlung oder Unterlassung des Lieferanten, seiner Anstellten, Beauftragten, geschäftlichen Besucher oder Auftragnehmer entstehen. Der Lieferant wird sich auf eigene Kosten gegen alle im Hinblick auf derartige Handlungen oder



EPS – General Terms and Conditions

EPS - Allgemeine Bedingungen

Page 9 of 14

GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

Code: GTC-01

Version: 05

Applicable to: European Procurement Services Organisation
Approved by: European Director of Procurement

Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation
Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor

Effective date:
Gültigkeitsdatum:
18.04.2008

Letzte Revision:
29.08.2011

Unterlassungen eingereichten Klagen verteidigen und wird alle Anwaltsgebühren und anderen aufgrund dieser Freistellungsverpflichtungen entstehenden Kosten und Auslagen übernehmen. Der Lieferant wird alle vom Käufer geforderten Versicherungen in Zusammenhang mit den geleisteten Arbeiten/ Waren entsprechend der üblichen, umsichtigen Industriepraxis und mit einem Versicherungsschutz abschließen und aufrechterhalten, wie sie der Lieferant üblicherweise bei vergleichbaren Risiken abschließt oder wie dies der Käufer angibt, wobei die striktere Version maßgebend ist.

16. Insurance: The Supplier shall maintain a Third-Party General Liability Insurance Policy, to cover any liabilities deriving from this PO, which shall include, among others, Employer's Liability Insurance for bodily injury, Commercial General Liability Insurance for bodily injury, personal injury and property damage including coverage for products/completed operations and contractual liability, and Automobile Liability Insurance covering the use of all owned, not- owned and hired vehicles.

The Supplier shall provide evidence from time to time of the aforesaid insurance cover and validity thereof, and that it is up to date with payment of the corresponding premium at the date of entering into this PO and any time thereafter. The insurance requirements in this clause are separate and distinct from any other obligations of Supplier contained herein, and neither the issuance of any insurance policy nor the minimum limits if specified herein will be deemed to limit or restrict in any way Supplier's liability arising under this PO.

Versicherung: Der Lieferant erhält eine allgemeine Haftpflichtversicherung aufrecht für alle Haftungsrisiken aus dieser Bestellung. Eine solche allgemein Haftpflichtversicherung muss unter anderem eine Arbeitgeberhaftpflichtversicherung für Körperverletzung, eine gewerbliche Haftpflichtversicherungen für Körperverletzung, Personenschaden und Vermögensschaden, einschließlich einen Versicherungsschutz für Produkte/durchgeführte Leistungen und Vertragshaftung sowie eine KFZ-Haftpflichtversicherung enthalten, die die Nutzung aller eigenen, fremden und gemieteten Fahrzeuge abdeckt.

Der Lieferant muss zu gegebener Zeit den vorgenannten Versicherungsschutz und dessen Gültigkeit nachweisen und auch belegen, dass er die fälligen Versicherungsprämien zum Datum des Abschlusses dieser Bestellung und jederzeit danach geleistet hat. Die Versicherungsanforderungen in dieser Klausel gelten separat und gesondert von allen anderen hierin enthaltenen Verpflichtungen des Lieferanten. Weder die Ausstellung einer Versicherungspolice noch darin angegebene Mindestbeträge gelten in irgendeiner Weise als Beschränkung oder Begrenzung der Haftung des Lieferanten nach dieser Bestellung.

17. Breach and Cancellation: In the event that delivery of all or any of the goods comprised in this PO is not effected within the time specified in this PO, which will be deemed to be of the essence, or in the event of any other breach or non-observance by the Supplier of any other terms of this PO, the Buyer will have the right to cancel this PO in whole or in part immediately without prejudice to the right of the Buyer to damages for breach of contract and to a penalty amounting to 5% of the value of the PO unless otherwise specified in the PO. Buyer will also have the right to cancel this PO, in accordance with the applicable legislation, if the Supplier becomes insolvent, bankrupt or goes into liquidation (other than voluntary liquidation for the purposes of merger or reconstruction). Buyer will have the right to cancel this PO by ten days' prior notice in writing to Supplier at any time prior to complete performance by the Supplier without any liability other than for the payment of the price as



EPS – General Terms and Conditions

EPS - Allgemeine Bedingungen

Page 10 of 14

GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

Code: GTC-01

Version: 05

Applicable to: European Procurement Services Organisation
Approved by: European Director of Procurement

Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation
Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor

Effective date:
Gültigkeitsdatum:

18.04.2008

Letzte Revision:


29.08.2011

set out in the PO for the goods already delivered or those in the course of delivery at the time of the termination notice. The price of such unfinished goods shall be based on the actual out-of-pocket costs and expenses incurred prior to termination provided that the amount to be paid will in no event exceed the total price set out in this PO. Supplier will deliver to the Buyer all such unfinished goods. Nothing herein contained will affect the Buyer's right to cancel this PO under any of the terms of this PO or of these conditions or to pursue other remedies available to the Buyer.

Vertragsverletzung und Rücktritt: Für den Fall, dass alle oder ein Teil der bestellten Waren nicht innerhalb der in dieser Bestellung festgelegten Lieferfrist geliefert werden, wobei die Fristeinholung als wesentlich für die Erfüllung der Bestellung angesehen wird, oder im Falle einer Verletzung oder Nichteinhaltung von anderen in dieser Bestellung enthaltenen Bestimmungen durch den Lieferanten, ist der Käufer berechtigt, sofort insgesamt oder teilweise von dieser Bestellung zurückzutreten, wobei hierbei sein Recht auf Schadensersatz wegen Pflichtverletzung und sein Anspruch auf eine Vertragsstrafe in Höhe von 5% des Wertes der Bestellung, sofern in der Bestellung nichts anderes festgelegt wurde unberührt bleiben. Der Käufer ist nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen berechtigt, von dieser Bestellung zurückzutreten, wenn der Lieferant insolvent wird, in Konkurs geht oder aufgelöst wird (außer im Falle einer freiwilligen Auflösung für die Zwecke einer Fusion oder Reorganisation).

Der Käufer kann bei Einhaltung einer Frist von mindestens zehn Tagen durch schriftliche Mitteilung an den Lieferanten ohne jegliche Haftung von dieser Bestellung zurücktreten, außer seiner Verpflichtung zur Bezahlung des in der Bestellung festgelegten Preises für zum Zeitpunkt der Kündigung bereits gelieferte Waren oder bereits im Lieferprozess befindliche Waren. Der Preis für solche unfertigen Waren basiert dann auf den vor der Kündigung tatsächlich angefallenen Kosten, wobei der zu zahlende Betrag in keinem Fall den in dieser Bestellung genannten Preis übersteigen darf. Der Lieferant liefert alle betreffenden unfertigen Waren an den Käufer aus. Keine hierin enthaltene Bestimmung wirkt sich nachteilig auf das Recht des Käufers aus, unter irgendeiner Bestimmung dieser Bestellung oder dieser Bedingungen von dieser Bestellung zurückzutreten oder andere dem Käufer zustehende Rechtsbehelfe weiter zu verfolgen.

- 18. Patents:** Supplier agrees to indemnify, defend and hold harmless Buyer, its officers, directors, shareholders, employees, representatives, subsidiaries and affiliated companies (collectively "Indemnitees") from and against all liabilities, costs, claims, penalties, forfeitures, causes of action, suits and the costs and expenses incident thereto (including costs of defense, settlement, and attorneys' fees, including the costs of attorneys in the employ of Indemnities), which Indemnities may hereafter suffer, incur, become responsible for or pay out as a direct or indirect result of any allegation, claim or proceeding involving any question of direct, contributing or indirect infringement of any intellectual property rights, including infringement of any patents, trademarks or copyrights by reason of the nature, form or condition of any design, plan, drawing, specification, material, process, article or machine supplied by Supplier in the performance of this PO or by reason of the use, sale, offer to sale and/or import by Buyer of any such design, plan, drawing, specification, material, process, article or machine. Without this list being exhaustive, any documents, drawings, sketch, manufacturing diagrams models, memos or data about any

	<p style="text-align: center;">EPS – General Terms and Conditions EPS - Allgemeine Bedingungen</p>	<p style="text-align: right;">Page 11 of 14</p>
<p>GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN</p>		<p style="text-align: right;">Code: GTC-01 Version: 05</p>
<p>Applicable to: European Procurement Services Organisation Approved by: European Director of Procurement</p> <p>Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor</p>		<p style="text-align: right;">Effective date: Gültigkeitsdatum: 18.04.2008 Letzte Revision: 29.08.2011</p>


features whatsoever, which are communicated to Supplier shall be deemed to belong or to have been transferred to the Buyer.

Patente: Der Lieferant ist verpflichtet, den Käufer und dessen Vorstände, Geschäftsführer, Gesellschafter, Mitarbeiter, Vertreter, Tochterunternehmen und verbundenen Unternehmen (zusammen die "Entschädigungsberechtigten") von allen Haftungen, Kosten, Forderungen, Strafen, Verlusten, Ansprüchen, Klagen sowie von sämtlichen damit verbundenen Kosten und Aufwendungen (einschließlich der Kosten für die Verteidigung, den Vergleichskosten und die Anwaltsgebühren einschließlich den Anwaltskosten der Entschädigungsberechtigten) freizustellen und sie dagegen zu verteidigen, die die Entschädigungsberechtigten erleiden, die ihnen entstehen, für die sie verantwortlich gemacht werden oder bezahlen als direkte oder indirekte Folge einer Behauptung, eines Anspruches oder eines Verfahrens in Bezug auf direkte, dazu beitragende oder indirekte Verletzungen von Patenten, Marken oder Urheberrechten aufgrund der Art, Form oder Beschaffenheit der vom Lieferanten in Erfüllung dieser Bestellung gelieferten Muster, Pläne, Zeichnungen, Spezifikationen, Materialien, Verfahren, Gegenstände oder Maschinen oder aufgrund der Nutzung, des Verkaufs, des Angebots zum Verkauf und/oder der Einfuhr dieser Muster, Pläne, Zeichnungen, Spezifikationen, Materialien, Verfahren, Gegenstände oder Maschinen durch den Käufer. Auch wenn diese Liste keinen Anspruch auf Vollständigkeit erhebt, so gelten alle Dokumente, Zeichnungen, Skizzen, Fertigungsmodelle, Aufzeichnungen oder Daten über jegliche, dem Lieferanten mitgeteilten Charakteristika als Eigentum des Käufers oder als an den Käufer übertragen.

19. Non-disclosure: All information disclosed by the Buyer be it orally or in writing including but not limited to patterns, drawings, documents, software or other media containing specifications, information or data will be maintained in confidence by Supplier and either certified to be destroyed or returned in good order and condition on completion of this PO or on prior request by the Buyer and will not be published or disclosed to any third party nor copied or used for any purpose other than the fulfillment of this PO, without the prior written approval of the Buyer.

Vertraulichkeit: Der Lieferant wird alle vom Käufer mündlich oder schriftlich offen gelegten Informationen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Muster, Zeichnungen, Dokumente, Software oder anderen Medien, die Spezifikationen, Informationen oder Daten enthalten, vertraulich behandeln und wird diese ordnungsgemäß und in einwandfreiem Zustand bei Erfüllung dieser Bestellung oder auf Verlangen des Käufers auch zu einem früheren Zeitpunkt nachweislich zerstören oder zurückgeben sowie ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Käufers nicht veröffentlichen, gegenüber Dritten offen legen, vervielfältigen oder für andere Zwecke als die Erfüllung dieser Bestellung nutzen.

20. Data, Information, Inventions: Supplier will promptly disclose to Buyer all data, information, discoveries, inventions and improvements, whether or not patentable or copyrightable, including any and all expressions of computer programs, manuals, data bases and all forms of computer hardware, firmware and software, conceived, made, first reduced to practice, or developed by Supplier arising out of the performance of the PO, all referred to in this PO as PO Developments. All PO Developments, including patents and

	<p style="text-align: center;">EPS – General Terms and Conditions EPS - Allgemeine Bedingungen</p>	<p style="text-align: right;">Page 12 of 14</p>
<p>GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN</p>		<p>Code: GTC-01 Version: 05</p>
<p>Applicable to: European Procurement Services Organisation Approved by: European Director of Procurement</p> <p>Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor</p>		<p>Effective date: Gültigkeitsdatum: 18.04.2008 Letzte Revision: 29.08.2011</p>

copyrights, will be the sole and exclusive property of Buyer in respect to any and all countries, their territories and possessions.

Daten, Informationen, Erfindungen: Der Lieferant wird den Käufer unverzüglich über alle Daten, Informationen, Entdeckungen, Erfindungen und Verbesserungen informieren, und zwar unabhängig davon, ob diese patentierbar oder urheberrechtlich zu schützen sind oder nicht, einschließlich aller Ausdrucksformen von Computerprogrammen, Handbüchern, Datenbanken und aller Formen von Computerhardware, -firmware und -software, die der Lieferant im Rahmen der Erfüllung der Bestellung konzipiert, erstellt, erstmalig praxistauglich reduziert oder entwickelt und die in dieser Bestellung gemeinsam als Bestimmungsentwicklungen bezeichnet werden. Alle Bestimmungsentwicklungen, einschließlich von Patenten und Urheberrechten, sind hinsichtlich aller Länder, deren Hoheitsgebiete und Besitzungen das alleinige und ausschließliche Eigentum des Käufers.

21. Supplier consent: By submitting business contact and personal information about Supplier company and/or its employees (whose consent Supplier will have obtained as necessary) to Alcoa, you consent to the collection, processing, storage, use and transfer of that information to/by Alcoa Inc and all its controlled entities in the United States of America and elsewhere and their authorized third-party contractors or agents (“Alcoa”) for the purpose of: facilitating your business relationship with Alcoa, enhancing Alcoa’s ability to contact you and your employees, and enabling Alcoa to process and track your transactions with it through various internal systems and external third parties (“Purpose”). Alcoa shall use the information supplied solely for the “Purpose” and shall store the data for as long as is strictly necessary to be able to complete the “Purpose”.

Zustimmung des Lieferanten: Durch Weitergabe von Informationen über Geschäftskontakte und persönliche Daten des Lieferanten-Unternehmens und/oder von dessen Mitarbeitern (deren Zustimmung der Lieferant im Bedarfsfall eingeholt hat) an Alcoa, stimmen Sie der Erfassung, Verarbeitung, Speicherung, Nutzung und Übertragung solcher Informationen an/durch Alcoa Inc und deren assoziierte Unternehmen in den USA und andernorts und deren zugelassene Drittanbieter oder Vertreter (“Alcoa”) für den folgenden Zweck zu: Erleichterung Ihrer Geschäftsbeziehung zu Alcoa, Verbesserung der Möglichkeiten von Alcoa, Kontakt zu Ihnen und Ihren Mitarbeitern aufzunehmen, und Befähigung Alcoas, Ihre Transaktionen mit Alcoa über verschiedene interne Systeme und externe Dritte zu verarbeiten und zu verfolgen (“Zweck”). Alcoa wird die gelieferten Informationen ausschließlich zu diesem „Zweck“ verwenden und die Daten so lange speichern, wie diese unbedingt zur Erfüllung des „Zwecks“ erforderlich sind.

22. Supplier equipment: Supplier shall perform the PO by using its own tools and equipments (including those for individual protection), unless otherwise agreed in the PO, and shall be responsible for such equipment and tools whilst on the Buyer premises. Buyer shall in no event be held liable for any damages, theft, fires involving the property and assets of Supplier introduced into the property and appurtenances of Buyer. Upon completion of the performance of the PO or its termination, Supplier shall leave the premises in a tidy state, in proper condition and remove all its tools.

Ausrüstung des Lieferanten: Der Lieferant erfüllt die Bestellung unter Einsatz seiner



EPS – General Terms and Conditions

EPS - Allgemeine Bedingungen

Page 13 of 14

GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

Code: GTC-01

Version: 05

Applicable to: European Procurement Services Organisation

Approved by: European Director of Procurement

Effective date:

Gültigkeitsdatum:

18.04.2008

Letzte Revision:

29.08.2011

Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation

Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor

eigenen Werkzeuge und Ausrüstungen (einschließlich der Ausrüstung für den persönlichen Schutz), sofern nicht in der Bestellung anders vereinbart, und ist während des Verbleibs dieser Ausrüstung und Werkzeuge in den Betriebseinrichtungen des Käufers für diese verantwortlich. Der Käufer haftet auf keinen Fall für Schäden, Diebstahl oder Brandschäden, die sich auf die vom Lieferanten in die Betriebseinrichtung und die Gerätschaften des Käufers eingebrachten Vermögenswerte des Lieferanten auswirken.

Sobald der Lieferant die Bestellung erfüllt hat oder diese beendet wurde, hinterlässt der Lieferant die Betriebseinrichtungen in ordentlichem und einwandfreiem Zustand und entfernt seine gesamten Werkzeuge.

23. Waste Treatment: Supplier shall take care of the collection, storage, handling and transportation of wastes generated from the performance of the PO in accordance with the relevant Alcoa procedure and applicable laws.

Abfallbehandlung: Der Lieferant sorgt in Übereinstimmung mit den relevanten Verfahren von Alcoa sowie den anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen für die Sammlung, die Lagerung, die Behandlung und den Transport aller Abfälle, die im Rahmen der Erfüllung der Bestellung anfallen.

24. Company Name/Logo: Seller may not use the Buyer's company name and/or logo in any manner other than as may be identified in this PO without first obtaining written permission from Buyer.

Firmenname/Logo: Der Verkäufer darf den Firmennamen und/oder das Firmenlogo des Käufers ohne die vorherige schriftliche Einwilligung des Käufers nicht in anderer Weise nutzen, als dies in dieser Bestellung möglicherweise festgelegt wurde.

25. Force Majeure: Force Majeure shall mean all situations or events which are unpredictable or unexpected or, if they could have been predicted, are unavoidable and beyond the reasonable control of the parties after placement of the PO including but not limited to war, natural disasters, freight embargoes as well as governmental acts or regulations and coercive measures. Force Majeure prevents any contractual party to perform its obligations under this PO in whole or in part, it will notify the other party as soon as possible after knowledge of these circumstances unless a different period is agreed in the PO. The notice shall, if possible, state the obligation the party cannot fulfill in part or as a whole provided such assessment is possible at that moment. Should the corresponding contractual party fail to fulfill the requirement of notification, it may not claim Force Majeure. In the event of Supplier claiming Force Majeure, Buyer shall be entitled to withdraw from the PO in whole or in part without any liabilities.

Höhere Gewalt: Höhere Gewalt bedeutet alle Situationen oder Ereignisse, die nicht vorhersehbar oder unerwartet oder, sofern sie hätten vorausgesagt werden können, unvermeidlich sind und sich nach Platzierung der Bestellung der angemessenen Kontrolle der Vertragsparteien entziehen, einschließlich von, aber nicht beschränkt auf, Krieg, Naturkatastrophen, Frachtembargo sowie staatliche Handlungen, Vorschriften und Zwangsmaßnahmen. Wenn höhere Gewalt eine Vertragspartei insgesamt oder teilweise an der Erfüllung dieser Bestellung hindert, muss sie die andere Partei darüber baldmöglichst



EPS – General Terms and Conditions

EPS - Allgemeine Bedingungen

Page 14 of 14

GENERAL CONDITIONS OF PURCHASE

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

Code: GTC-01

Version: 05

Applicable to: European Procurement Services Organisation

Approved by: European Director of Procurement

Effective date:

Gültigkeitsdatum:

18.04.2008

Letzte Revision:

29.08.2011

Gültig für: Europäische Einkaufsorganisation

Genehmigt vom: Europäischen Einkaufsdirektor

nach Kenntnis dieser Umstände informieren, sofern nicht in der Bestellung eine abweichende Frist vereinbart wurde. Die Benachrichtigung muss möglichst die Verpflichtung nennen, die die Vertragspartei teilweise oder insgesamt nicht erfüllen kann, sofern eine solche Einschätzung zum betreffenden Zeitpunkt möglich ist. Sollte es die betreffende Vertragspartei versäumen, die Anforderung der Benachrichtigung zu erfüllen, kann sie keine höhere Gewalt geltend machen. Für den Fall, dass der Lieferant ein Ereignis höherer Gewalt geltend macht, ist der Käufer berechtigt, insgesamt oder teilweise und ohne jegliche Haftung von der Bestellung zurückzutreten.

- 26. Quality requirements:** Supplier shall institute a certified Quality Management System (ISO 9001, ISO TS 16949, AS 9100, ISO 22000, etc.). Documents belonging to this system shall be made available to the Buyer. If the Supplier is holder of a certified Quality Management System, the Buyer will be allowed to analyze the capabilities of the Supplier.

Qualitätsanforderungen: Der Lieferant muss ein zertifiziertes Qualitätsmanagement-System (ISO 9001, ISO TS 16949, AS 9100, ISO 22000, etc.) einrichten. Alle mit diesem System in Zusammenhang stehenden Dokumente müssen dem Käufer zur Verfügung gestellt werden. Wenn der Lieferant Inhaber eines zertifizierten Qualitätsmanagement-Systems ist, ist der Käufer befugt, die Kapazitäten des Lieferanten zur Anwendung dieses Systems zu überprüfen.

- 27. Total Cost of Ownership:** Supplier shall make available to Buyer all documents and information necessary for performing TCO Analysis.

Gesamtkosten der Eigentümerschaft (Total Cost of Ownership): Der Lieferant wird dem Käufer alle für die Durchführung der TCO-Analyse notwendigen Dokumente und Informationen zur Verfügung stellen.

- 28. Governing Law:** The law governing this PO will be the laws of the country of the incorporation of Buyer, and the courts of such country will have jurisdiction for any claims or disputes arising hereunder. The United Nations Convention on Contracts for the International Sales of Goods will not apply to this PO.

Anwendbares Recht: Für diese Bestellung gilt das Recht des Landes, in dem die Gesellschaft des Käufers ihren Geschäftssitz hat und die Gerichte dieses Landes sind für alle aus oder im Zusammenhang mit dieser Bestellung entstehenden Ansprüche oder Streitigkeiten zuständig. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf findet auf diese Bestellung keine Anwendung.

- 29. Order of precedence:** In the event of conflict, the terms of the PO shall prevail over those of these General Terms and Conditions of Purchase.

Rangfolge: Im Falle von Widersprüchlichkeiten gehen die Bedingungen der Bestellung diesen Allgemeinen Einkaufsbedingungen vor.

Accepted/Akzeptiert: